

# Çanakkale Savaşları Mobil Müzesi



ÇANAKKALE  
SAVAŞLARI  
MOBİL MÜZESİ

*Mobilni Muzej Galipoljskih Ratova*



# 1915

ÇANAKKALE



**Çanakkale Cephesi'nde muharebe etmiş Tosyalı Yüzbaşı Halit Şevki Bey'in cepheden oğluna gönderdiği fotoğraf "Oğlum İzzet'e, 24 Temmuz 1331 Pederin Halid Şevki"**

*Fotografija koju je Tosiali kapetan Halit Sevki Bei, koji se borio na frontu Čanakale, poslao svom sinu sa fronta, "Mojem sinu Izzetu, 24. jula 1331. Vaš otac Halid Ševki"*



# VATAN BİZİ ÇAĞIRIYOR! OTADŽBINA NAS ZOVE.

## 1- Asker Olanlar Silah Altına Seferberliğin Birinci Günüdür Askere Çağrı Afişi

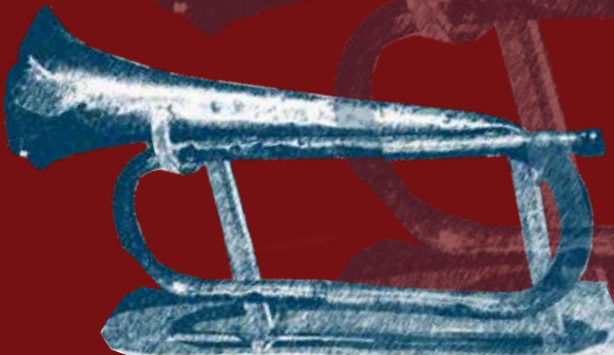
*Naoružani vojnici  
Prvi dan mobilizacije  
Poster za regrutaciju*

## 2- Fatih Camiinden Tüm Müslüman Alemine Savaş Çağrısı: Cihad-ı Ekber Fetvası

*Poziv na rat cijelom  
muslimanskom  
svijetu iz Fatihove džamije:  
Fetva o svetom ratu*

## 3- Askere Hücum Emri: Borazan

*Naredba vojsci za napad:  
Truba*



# VATAN BİZİ ÇAĞIRIYOR!

*OTADŽBINA NAS ZOVE.*

## 4- Enver Paşa'dan "Gazi Arkadaşlarıma" İmzası ile...

**Dua Kitabı**

*Molitvenik*

*od Enver-paše sa posvetom*

*"Mojim prijateljima veteranima"*

## 5- Geceyi Aydınlat ve Hedefini

**Belirle:**

**İşaret Fişegi Tabancası**

*Osvetli noć i uoči metu:*

*Signalni pištolj*

## 6- Birlikten Doğan Kuvvet:

**İttifak Propaganda Nesneleri**

*Snaga jedinstva:*

*Propagandni predmeti Savezničkih snaga*



## 7- Cephede ve Gerisinde

**Hazırlıklar: Seferberlik Afişi**

*Pripreme na frontu i u pozadinskoj gardi:*

*Plakat za mobilizaciju*



# GÖĞSÜNDE İMAN, ELİNDE SÜNGÜ...

*VERU U NJEGOVE GRUDI,  
SA BAJONETOM U RUCI...*

- 1- El Bombası Fırlatma Mekanizması:  
Siper Sapanı  
(Tarihi Arşivlerden Yararlanılarak Hazırlanan İmitasyonu)

*Mehanizam za bacanje granata :  
Rovovski katapult  
(Replika izgrađena na osnovu građe  
istorijskih arhiva)*

- 2- Sonsuza Dek Hatırlanmak İçin:  
Osmanlı Asker Künyesi

*Da se nikad ne zaboravi:  
Metalna pločica osmanskog vojnika*

- 3- Asker Cephanelisini Üstünde  
Taşır: Kütüklük - Kemer  
*Vojnik nosi svoju municiju  
na njemu: Opasač*





# GÖĞSÜNDE İMAN, ELİNDE SÜNGÜ...

VERU U NJEGOVE GRUDI,  
SA BAJONETOM U RUCI...

## 4- Kendisi Küçük Etkisi Büyük: Osmanlı / Alman El Bombaları

*Naizlged male, ali velike moći:  
Osmanske/nemačke ručne bombe*

## 5- Padişahın Askerleri: Osmanlı Kemer Tokası

*Sultanovi vojnici:  
Osmanska kopča za pojas*

## 6- Gecenin Karanlığından Bir Mesaj: İşaret Lambası

*Poruka iz noćne tmine:  
Signalna lampa*

## 7- Siper Kazmak ya da Mezar Açmak: İstihkâm Küreği

*Za kopanje rovova ili grobova:  
Lopata za kopanje*

## 8- Muharebe Ateşinde Bir Damla Su: Osmanlı Matarası

*Kap vode tokom  
vatrene paljbe:  
Osmanska čutura*



# GÖĞSÜNDE İMAN, ELİNDE SÜNGÜ...

VERU U NJEGOVE GRUDI,  
SA BAJONETOM U RUCI...

## 9- Cephanesi Yoksa, Süngüsü Var: Osmanlı Piyade Tüfeği

*Ako nema municije, ima bajoneta:  
Osmanska pešadijska puška*

## 10- "Allah Allah" Sesleriyle: Osmanlı Süngüsü

*Uz poklič "Alah, Alah":  
Osmanski bajonet*

## 11- Bombacının Göğsünde Fünye

Ateşleyici Kibritlik

*Snaga jedinstva:  
Propagandni  
predmeti Savezničkih  
snaga*

## 12- Başında Enverîyesi, Ayağında Potini, Üniforma ve Teçizatı ile Türk Askeri

*Sa kapom na glavi, cipelama  
na nogama,  
uniformom i opremom  
Turski vojniki*



# DÜŞMANI TANI!

**UPOZNAJ SVOG NEPRIJATELJA!**

## 1- Epeé Fransız Piyade Tüfeği Süngüsü

*Mač*

*Bajonet francuske pešadijske puške*

## 2- Taarruzdan Önce Son Lokma İtilaf Askeri Yeme - İçme Gereçleri

*Poslednji zalogaj pred napad*

*Saveznička vojska*

*Pribor za jelo i piće*

## 3- Cephede Hayat: İngiliz Asker Günlüğü ve Kurşun Kalemi

*Život na frontu:*

*Dnevnik britanskog vojnika*

*i grafitna olovka*





# DÜŞMANI TANI!

UPOZNAJ SVOG NEPRIJATELJA!

## 4- Menzili 1800 Metre Fransız Piyade Tüfeği: Lebel

*Francuska pešadijska puška sa dometom  
od 1.800 metara:  
Lebel*

## 5- Yedi Düvelin Askerleri: İtilaf Birlikleri Bröveleri

*Vojnici sedam velikih sila:  
Značke Savezničkih snaga*

## 6- Üzerine Basarsan Ayağını Parçalar Caltrop

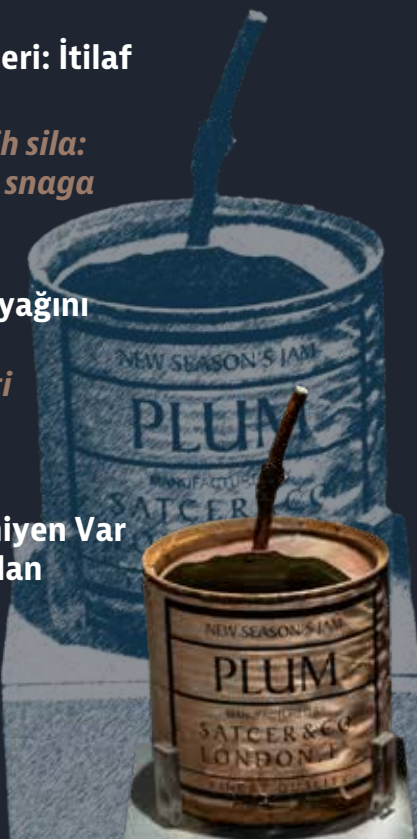
*Zgazi me i razneću ti  
nogu: Čičak*

## 7- Fırlatmak İçin 3 Saniyen Var Konserve Kutusundan El Bombası

*Imaš 3 sekunde za  
bacanje:  
Ručna bomba  
napravljena  
od limenke*

## 8- 60 Saniyede 600 Mermi İngiliz Makineli Tüfeği

*600 metaka u 60  
sekundi Britanski  
mitraljez*



# DÜŞMANI TANI!

UPOZNAJ SVOG NEPRIJATELJA!

## 9- Muharebe Sahasında Engeli Aşmak: Dikenli Tel ve Makas

*Prevazilaženje prepreka na bojnopolju:  
Bodljikava žica i makaze*

## 10- Daha Derin Kazın: İtilaf Askeri İstihkâm Küreği

*Kopajte još dublje.  
Lopata za kopanje rovova savezničkog vojnika*

## 11- İngilizlerden Siperlerimize El Bombası

*Od Britanaca do naših rovova  
Ručna bomba*

## 12- 17 Milyon Üretildi İngiliz Piyade Tüfeği ve Süngüsü Lee Enfield

*Proizvedeno u 17 miliona  
Britanska pešadijska puška i bajonet  
Li Enfield*

## 13- İngiliz Asker Üniforması ve Teçhizatı

*Vojnici sedam velikih sila:  
Značke Savezničkih snaga*

# DÜŞMANI TANI!

*UPOZNAJ SVOG NEPRIJATELJA!*

## 14- Yeni Zelanda Asker Üniforması ve Teçhizatı

*Vojna uniforma i oprema Novog Zelanda*

## 15- Avustralya Asker Üniforması ve Teçhizatı

*Uniforma i oprema australijskih vojnika*

## 16- Fransız Asker Üniforması ve Teçhizatı

*Uniforme i oprema francuskih vojnika*

## 17- Dikkat! Türkler Geliyor. Savaş İcadı Uyarı Tel Düzenegi

*Pažnja! Dolaze Turci. Ratni izum Žičani mehanizam za upozoravanje*





# ŞANLI BOĞAZ ZAFERİ...

*SLAVA BOSFORSKA POBEDA...*

- 1- 18 Mart Kahramanı:  
Cevad (Çobanlı) Paşa

*Junak 18. Marta:  
Dževad-Paša Čobanli*

- 2- Yüzbaşı İsmail Hakkı Bey Nusret  
Mayın Gemisi Komutanı

*Kapetan g. İsmail Haki Komandant broda  
minolovca Nusret*

- 3- Nusret Mayın Gemisi Komutanı  
Yüzbaşı İsmail Hakkı Bey'in 3. kuşak  
torunu Cihat GÜNDOĞDU tarafından  
bağışlanmıştır.

*Komandant broda minolovca Nusret Poklon  
Džihat Gundogdua, čukununuka  
kapetana Ismail Hakija*

# ŞANLI BOĞAZ ZAFERİ...

SLAVA BOSFORSKA POBEDA...

## 4- Düşman Donanmasının Korkulu Rüyası: "Nusret'in Mayını"

*Noćna mora neprijateljske flote:  
Nusretov minolovac*

## 5- Zırhlılara Geçit Vermeyen Kahra- man: Nusret Mayın Gemisi

*Junak koji je sprečavao prodor oklopnim  
jedinicama: Brod minolovac Nusret*

## 6- Subayın Tören ve Eğitim Kılıcı Meç

*Oficirski ceremonijalni mač i mač za  
obuku Rapir*

## 7- 18 Mart Kahramanı: Cevad (Çobanlı) Paşa

*Junak 18. Marta:  
Dževad-Paša Čobanli*

## 8- Harp Mecmuası'nda Bir Kah- raman Topçu: Seyit Onbaşı

*Junak artiljerac iz ratnog časopisa:  
Desetar Sejit*



# ŞANLI BOĞAZ ZAFERİ...

SLAVA BOSFORSKA POBEDA...

9- Geminin Namı:  
Nusret İsim Sancağı

*Ime broda:*  
*Minolovac Nusret*

10- Tabyaların Vurucu Gücü:  
Top Mermisi

*Udarna snaga bastiona:*  
*Topovska granata*

11- Ufuktaki Düşman Yaklaşıyor:  
Subay Dürbünü  
(Ömer Çalşimşek'in Bağışı)

*Približava se neprijatelj sa horizonta:*  
*Oficirski dvogled*  
*(poklon Omera Čalšimškega)*





# ŞEREF TÜRKLERİNDİR.

## ČAST PRÍPADA TURCIMA

### 1- Karargâhta Belde, Hücumda Elde Tabancalar

*U štabu za pojasom, u napadu u ruci: Pištolji*

### 2- Şarapnelleri Can Alır Zaman Ayarlı Top Mermisi

*Njegovi šrapneli oduzimaju živote  
Tepmirana topovska granata*

### 3- Nice Canlar Yaktı, Nice Canlar Aldı: İngiliz Top Mermisi Tapası

*Povredio je mnoge i oduzeo mnogo života:  
Fitilj britanske topovske granate*

### 4- Gazası Mübarek, Ucu Keskin Subay Kılıcı

*Gazası Mübarek, Ucu Keskin  
Subay Kılıcı*

# ŞEREF TÜRKLERİNDİR.

ČAST PRÍPADA TURCIMA

## 5- Osmanlı`nın Göklerde İlk Zaferi: Havacı Brövesi ve Kalpak Rozeti

*Prva pobeda Osmanlija na nebu:  
Avijatičarska značka i rozeta kalpaka*

## 6- 19. Tümen Komutanı Albay Mustafa Kemal'in (Atatürk) Kaleminden... Düşmana Hücum Emri

*Pisan rukom komandanta 19. divizije  
pukovnika Mustafe Kemala Ataturka  
Zapovest o napadu na neprijatelja*

## 7- Cephedeki Kahramanlığın Üniformadaki Adı: Kılıçlı Altın İmtiyaz Madalyası ve Kılıçlı Gümüş Liyakat Madalyası

*Ime junaštva oslikano na  
uniformi:  
zlatni orden sa mačem i  
srebrni orden sa mačem*

## 8- Düşmanı Denize Döken Anafartalar Kahramanı: Albay Mustafa Kemal (ATATÜRK)

*Junak Anafartalara koji je potopio  
neprijatelja u more, pukovnik  
Mustafa Kemal ATATURK*

# ŞEREF TÜRKLERİNDİR.

ČAST PRIPADA TURCIMA

## 9- Donanma Mecmuası 30 Aralık 1915 "Anafartalardan Firar"

*Mornarički časopis 30. decembar 1915. godine "Bekstvo iz Anafartalara"*

## 10- Tayyareden Çivi Yağmuru: Flaşet

*Kiša eksera koju donose avioni: Ekser-bomba*

## 11- Nam-ı Diğer Hayalet: Zaman Ayarlı Tüfek

*Tempirana puška zvana "Duh"*

Tayyareden Çivi Yağmuru:  
Flaşet

## 12- Servet-i Fünun Mecmuası 6 Ocak 1916 "Anafartalar Kumandanı Miralay Mustafa Kemal Bey ve Arkadaşları"

*Časopis „Bogatstvo umetnosti“ 6. januar 1916. godine Komandant bitke na Anafartalaru, pukovnik g. Mustafa Kemal i njegovi prijatelji*

Tayyareden Çivi Yağmuru:  
Flaşet

## 13- Donanma Mecmuası 20 Ocak 1916 "Çanakkale Nasıl Kurtuldu"

*Mornarički časopis 20. januar 1916. godine "Kako je spaseno Galipolje"*

# ŞEREF TÜRKLERİNDİR.

ČAST PRÍPADA TURCIMA

## 14- Savaş Alanında, Her Yerde... "Allah Bizimle" Yazılı Subay Meçi

*Svuda po bojnomoj polju... "Bog je uz nas"  
Rapir regrutovanog oficira*

## 15- Bir Bayram Sabahı Şehit Olan 57. Alay Komutanı Yarbay Hüseyin Avni Bey'in Kanlı Üniforması (Orijinal Üniforma Harbiye Askeri Müzesindedir)

*Komandant g. 57. puka koji je stradao jednog  
prazničnog jutra Krvava uniforma  
potpukovnika Husejin Avnija (Originalna  
uniforma nalazi se u Vojnom muzeju Harbije)*







# CEHENNEMİ GÖĞSÜNDE SÖNDÜRENLER.

*ONI KOJI U GRUDIMA GAŠE PROŠLOST.*

- 1- 57'nci Alay Komutanı  
Yarbay Hüseyin Avni Bey

*Komandant 57. puka  
potpukovnik g. Husejin Avni*

- 2- Bombacı Mehmet Çavuş

*Bombaš Mehmet Čavuš*

- 3- 64'üncü Alay Komutanı Mehmet  
Servet (YURDATAPAN) Bey

*Komandant 64. puka  
g. Mehmet Servet (Jurdatapan)*



# CEHENNEMİ GÖĞSÜNDE SÖNDÜRENLER.

**ONI KOJI U GRUDIMA GAŠE PROŠLOST.**

**4- 4'üncü Ağır Topçu Alayı Komutanı Binbaşı  
Ahmet Kemal Bey**

***Komandant 4. puka teške artiljerije major  
g. Ahmet Kemal***

**5- 3'üncü Kolordu Kurmay Başkanı  
Fahrettin (ALTAY) Bey**

***Načelnik štaba 3. korpusa  
g. Fahretin (Altaj)***

**6- 4'üncü Tümen Komutanı  
Yarbay Cemil (CONK) Bey**

***Komandant 4. divizije  
potpukovnik g. Džemil (Džonk)***

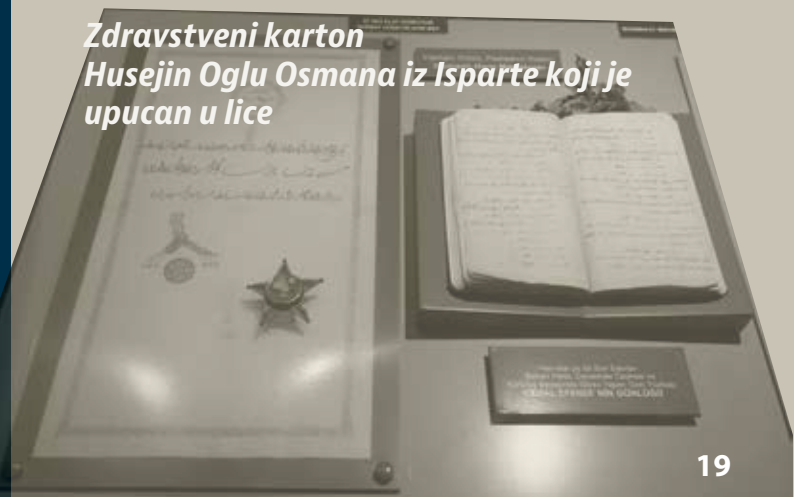
**7- Şehit Yüzbaşı Eşref Efendi'ye Ait: Yaralı  
Sevk Pusulası**

***Otpremnica ranjenih vojnika  
koja pripada palom borcu kapetanu  
Eşref Efendiji***

**8- Yüzünden Vurulan Ispartalı Hüseyin  
Oğlu Osman Hasta Tabelası**

***Zdravstveni karton***

***Husejin Oglu Osmana iz Isparte koji je  
upucan u lice***



# CEHENNEMİ GÖĞSÜNDE SÖNDÜRENLER.

**ONI KOJI U GRUDIMA GAŠE PROŠLOST.**

## 9- Cepheden Haber Var: Yüreğe Dokunan Asker Mektupları

***Stižu vesti sa fronta:  
vojnička pisma koja paraju srce***

## 10- Yiğitliğin Ödülü, Padişahın İhsanı Osmanlı Harp Madalyası

***Nagrada za hrabrost i naklonost sultana:  
Osmanska ratna medalja***

## 11- Hatıralar ya da Son Satırlar: Balkan Harbi, Çanakkale Cephesi ve Kurtuluş Savaşında Görev Yapan Gazi Yüzbaşı KEMAL EFEN- Dİ'NİN GÜNLÜĞÜ

***Uspomene ili poslednji redovi:  
DNEVNIK GAZIJE KEMAL EFENDIJE  
kapetana koji je službovao u Balkanskim  
ratovima, na Galipoljskom frontu i  
Turskom ratu za nezavisnost***





# SAVAŞIN İZLERİ...

*TRAGOVİ RATA...*

## 1- Çanakkale'nin Acı Yadigârı: Gençecik Bedenlerden Geriye Kalan İngiliz Asker Botu

*Gorke uspomene sa Galipolja:  
Čizma britanskog vojnika kao jedino što  
je preostalo od mladih tela*

## 2- Her Yerde Zaferin İzleri Ağaç Kütüğünde Mermi

*Metak u panju  
Tragovi pobeđe su svuda.*

## 3- Yer Gök Mermi Tufanı Çarpışan Mermiler

*Sudarajući meci  
Oluja metaka na nebu*



Her Yerde Zaferin İzleri  
Ağaç Kütüğünde Mermi

# SAVAŞIN İZLERİ...

TRAGOVI RATA...

## 4- Tarihi Alan Kıyılarından: Kaynamış Mermiler

*Sa obala istorijskog područja:  
Meci spojeni prilikom unakrsne paljbe*

## 5- Bir Annenin Oğluna Son Doğum Günü Hediyesi Kanlı Mendil (Ömer Aslan'ın Katkıları ile...)

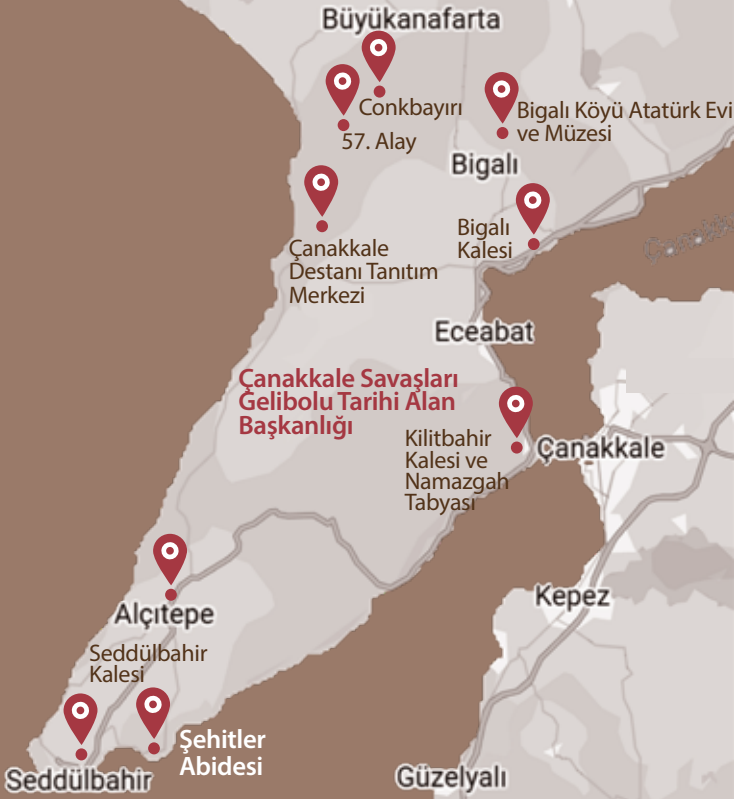
*Krvava maramica Poslednji rođendanski  
poklon majke svome sinu  
(obezbeđeno uz zalaganje Omera Aslana)*

## 6- Bazı Canlar İçin Zaman Ebediyen Durdu... Cep Saati

*Džepni sat  
Za neke je vreme zauvek stalo...*







## T.C. KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI

REPUBLIC OF TÜRKİYE MINISTRY OF CULTURE AND TOURISM

## ÇANAKKALE SAVAŞLARI GELİBOLU TARİHİ ALAN BAŞKANLIĞI

DIRECTORATE OF GALLIPOLI HISTORIC SITE



canakkalemobil  
muzesi  
tarihialanbaskanligi



canakkalemobil  
muzesi  
gelibolutarihialanbaskanligi



canakkalemobil  
TarihiAlan

Adres: Kemalpaşa Mahallesi, Kilye Mevkii, No:1 Eceabat/ ÇANAKKALE

Tel: 0286 814 11 28 E-mail: tarihialanbaskanligi@ktb.gov.tr

canakkaletarihialan.gov.tr